

LA VUELTA FEMENINA

BY Carrefour.es 



PRESENTACIÓN RECORRIDO

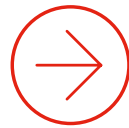
2023



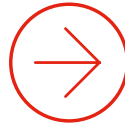
SUMARIO

SUMMARY

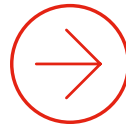
3 UNA EDICIÓN PARA LA HISTORIA
A HISTORICAL EDITION



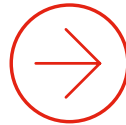
4 RECORRIDO OFICIAL
OFFICIAL ROUTE



5 MAILLOTS Y PREMIOS
JERSEYS & PRIZES



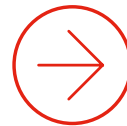
6 SALIDA OFICIAL
OFFICIAL START



7 DÍA A DÍA
DAY BY DAY



15 PERFILES DE ETAPA
STAGE PROFILES





UNA EDICIÓN PARA LA HISTORIA

A HISTORICAL EDITION



Fernando ESCARTÍN

Director de La Vuelta Femenina
Director of La Vuelta Femenina

El próximo 1 de mayo será un día para la historia. Por fin ve la luz un proyecto tan ilusionante como necesario en el que venimos trabajando con mimo y entusiasmo desde hace años. La Vuelta Femenina ya es una realidad.

En este estreno caminamos con firmeza y de la mano junto a Carrefour, una marca que ya forma parte de la familia de La Vuelta. Tras más de 10 años juntos, Carrefour sigue apoyando el ciclismo con las ganas y la ilusión del primer día, esta vez para dar nombre a la edición inaugural de La Vuelta Femenina by Carrefour.es.

No puedo olvidarme aquí de otro de los socios clave en este proyecto, el Consejo Superior de Deportes, quien impulsa el desarrollo de esta carrera con las mismas ganas y energía que nosotros.

La primera edición de La Vuelta Femenina tampoco puede entenderse sin todas las sedes que la harán posible. Empezando por Torrevieja y la provincia de Alicante, que, como ya hicieron con La Vuelta en 2019, nos abrirán las puertas de su preciosa Costa Blanca para ejercer de anfitriones de excepción de una salida oficial para la historia. También Orihuela, Pilar de la Horadada, Elche de la Sierra, La Roda, Cuenca, Guadalajara, La Cabrera, Riaza, Castro-Urdiales, Laredo y Pola de Siero, sedes que han mostrado su total apoyo e ilusión por estar con nosotros en esta primera edición de la carrera femenina.

Mención especial merece Asturias y su gran final de fiesta en Lagos de Covadonga. Por supuesto, en una edición para la historia, no podía faltar un lugar que es historia del ciclismo. Un lugar emblemático que nos ha dejado algunas de las mejores escenas, paisajes y etapas épicas que guarda nuestra memoria. Ahora, justo cuando se cumplen 40 años de la primera subida de La Vuelta al coloso asturiano, el ciclismo profesional femenino protagoniza una nueva trama para seguir reescribiendo la infinita leyenda de esta ascensión.

Permítanme decirles que es un honor para mí estrenar, a través de estas líneas, la historia de este proyecto tan bonito e ilusionante. Espero que lo disfruten tanto como nosotros hemos disfrutado en su preparación.

The 1st of May will be a historical occasion. On that day, we will finally present the exciting, and yet truly necessary, project that we have been lovingly and devotedly working on for years. La Vuelta Femenina is finally here.

This debut takes place with the support of Carrefour - a brand that is already a part of our La Vuelta family. After more than 10 years together, Carrefour continues to support cycling just as ardently as it always has, this time giving its name to the inaugural edition of La Vuelta Femenina by Carrefour.es.

It is also important to mention other key players in this project, such as the Supreme Council for Sports, that drives the development of this race just as eagerly and energetically as we do.

The first edition of La Vuelta Femenina would not be possible without all of its host locations. We begin with Torrevieja and the Province of Alicante, that will open the doors to its beautiful Costa Blanca, just as it did in La Vuelta 2019, in order to host an exceptional and historical Grand Departure. Orihuela, Pilar de la Horadada, Elche de la Sierra, La Roda, Cuenca, Guadalajara, La Cabrera, Riaza, Castro-Urdiales, Laredo and Pola de Siero have also shown their support and enthusiasm in accompanying us in this first edition of the women's race.

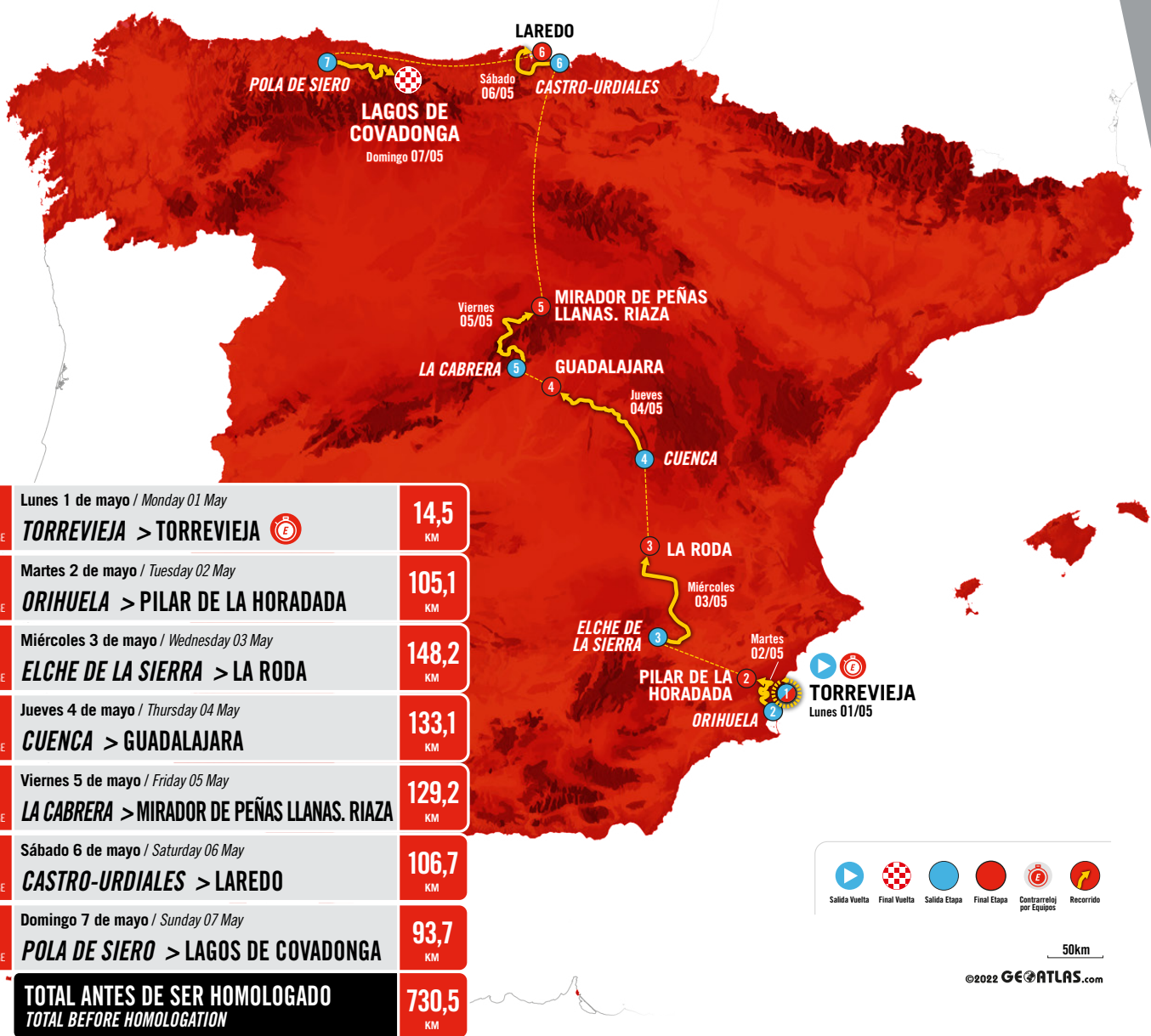
Asturias deserves a special mention, as does its Grand Finale in Lagos de Covadonga. Such an important location for the history of cycling could not be left out of such a historical edition. This emblematic place has given us some of the best images, landscapes and epic stages - all of which remain etched in our collective memory. Now, as we celebrate 40 years since La Vuelta's first climb of the Asturian colossus, professional women's cycling will begin a new story here, thus continuing this location's eternal legend.

It is truly an honour for me to launch such a beautiful and thrilling project. I hope you enjoy it just as much as we have enjoyed preparing it.



RECORRIDO OFICIAL

OFFICIAL ROUTE



RESUMEN

La Vuelta Femenina by Carrefour.es se compone de **7 etapas** y cubrirá una distancia total de **730,5 km**. Desde el **1 de mayo** hasta el **7 de mayo de 2023**.

- 3 etapas llanas
- 1 etapa de media montaña
- 2 etapas de montaña
- 1 contrarreloj por equipos

SUMMARY

Running from **1 May to 7 May 2023**, **La Vuelta Femenina by Carrefour.es** will be made up of **7 stages** and will cover a total distance of **730.5 kilometers**.

- 3 flat stages
- 1 hilly stage
- 2 mountain stages
- 1 team trial stage



MAILLOTS Y PREMIOS

JERSEYS & PRIZES



Patrocinador | Sponsor

CLASIFICACIÓN GENERAL INDIVIDUAL

Maillot para la corredora que ocupa la primera posición de la clasificación general en función de los tiempos de cada etapa.

INDIVIDUAL GENERAL CLASSIFICATION

Jersey for the rider that occupies first place in the general classification in accordance with the times obtained for each stage.



Patrocinador | Sponsor

CLASIFICACIÓN GENERAL POR PUNTOS

Maillot para la corredora que ocupa la primera posición de la clasificación por puntos en función del puesto que ha ocupado en cada una de las etapas disputadas. Según la posición ocupada al final de cada etapa, así como en los sprints intermedios, las corredoras irán sumando puntos.

POINTS GENERAL CLASSIFICATION

Jersey for the rider that occupies first place in the points classification in accordance with the position obtained in each of the completed stages. Riders will accumulate points depending on their positions at the end of each stage, as well as during intermediate sprints.



Patrocinador | Sponsor

CLASIFICACIÓN GENERAL DE LA MONTAÑA

Maillot para la corredora que ocupa la primera posición de la clasificación de la montaña en función de los puntos sumados en cada puerto puntuable.

KING OF THE MOUNTAIN CLASSIFICATION

Jersey for the rider that occupies first place in the King of the Mountain classification in accordance with the points he has accumulated at each point-accruing mountain pass.



Patrocinador | Sponsor

MAILLOT DE LA COMBATIVIDAD

Premio para la ciclista que, según la decisión del jurado, haya sido la más luchadora de cada etapa.

COMBATIVITY AWARD

Award for the rider who, according to the jury, has put up the best fight during each stage.



SALIDA OFICIAL

OFFICIAL START

TORREVIEJA, EN EL CORAZÓN DE LA COSTA BLANCA CICLISTA

TORREVIEJA, IN THE CYCLING HEART OF THE COSTA BLANCA

El agua es, probablemente, el elemento natural que más marca la historia de Torrevieja. Desde el espectacular color rosa que caracteriza la laguna de Torrevieja a las aguas mediterráneas que vayan su costa, pasando por el Paraje Natural del Molino del Agua. Tiene, además, gran peso en la riqueza natural y la biodiversidad torrevejense. De la evolución de su historia surgió su Vía Verde, trazada sobre la antigua vía férrea y que propone un itinerario propicio para adentrarse en el entorno natural del municipio, ya sea a pie o sobre la bicicleta.

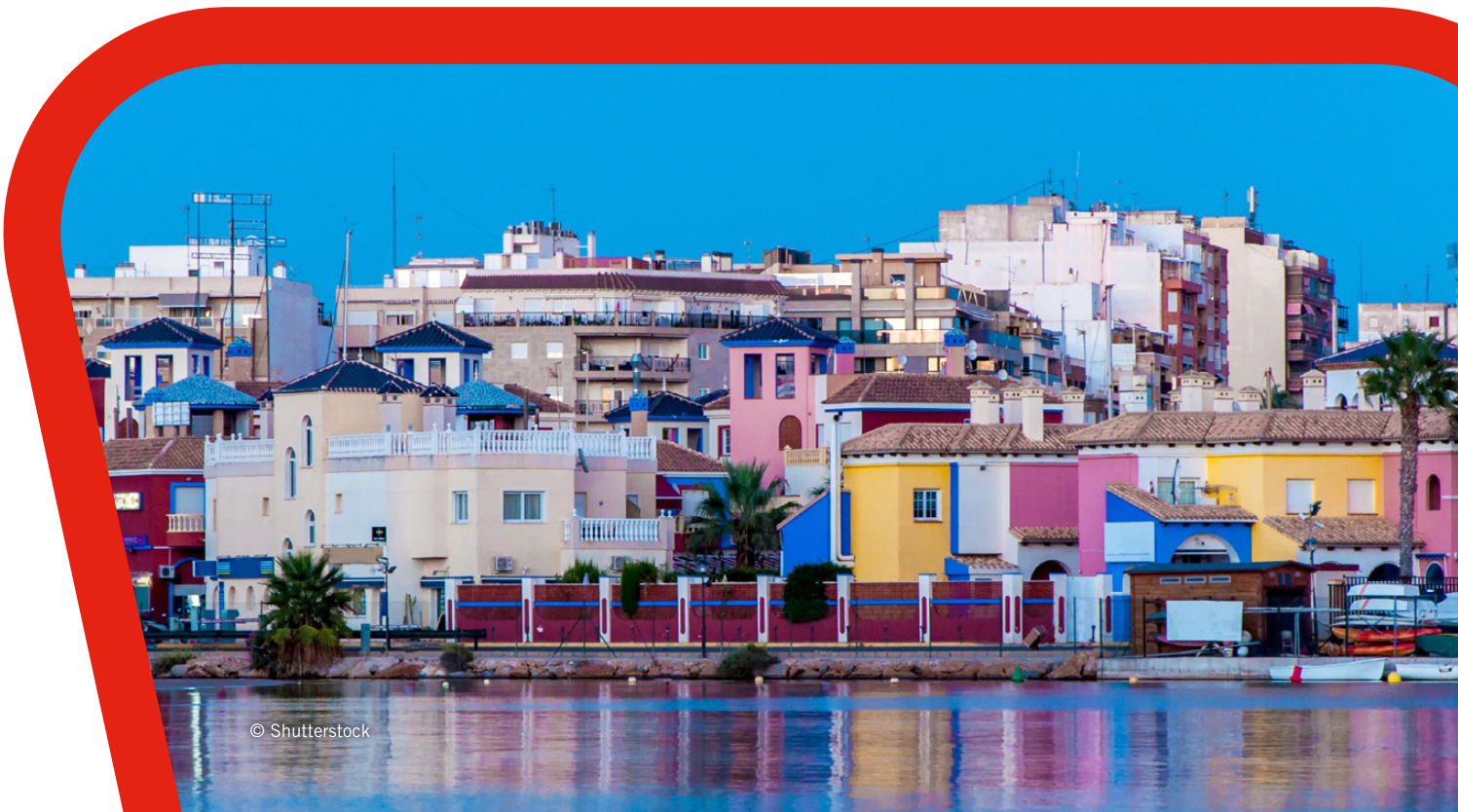
Como ya ocurriera con la salida oficial de La Vuelta 19, la Costa Blanca, de la mano de Torrevieja, volverá a ser el punto de partida de la ronda española, en esta ocasión, de la primera edición de la carrera femenina. El valor natural de la Costa Blanca está en sus más de 170 playas y calas, en sus cumbres prelitorales, en sus bellos cascos históricos y en un sol infalible que brilla durante más de 300 días al año.

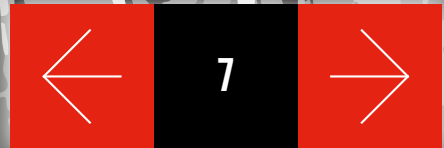
La Costa Blanca se convierte cada año, durante la pretemporada, en la casa de la gran mayoría de los equipos del pelotón profesional. El buen clima, su orografía particular, sus altos y sus llanos, su mar y su montaña hacen de esta zona del Levante una de las predilectas para las formaciones de primer nivel, que pueden engrasar sus maquinarias y sentar las bases de su temporada en un marco idílico. La Comunidad Valenciana volverá a abrir sus puertas al mundo del ciclismo convirtiéndose en la primera en acoger la salida oficial de La Vuelta Femenina.

Water is, probably, the natural element that has had the greatest impact on Torrevieja's history - from the spectacular characteristic pink colour of Torrevieja's Salt Lake to the Mediterranean water of its coastline and the renowned Molino del Agua Natural Area. It also plays an important part in the area's biodiversity and natural wealth. The Via Verde (or Greenway) emerged from its earliest origins, running along the ancient railway, and today invites visitors to immerse themselves in nature, be it on foot or on a bike.

Like the Official Departure of La Vuelta 19, the Costa Blanca, and Torrevieja in particular, will once again be the starting point for the Spanish Tour – in this case, for the very first edition of the women's race. The Costa Blanca's natural wealth consists of its 170 coves and beaches, its pre-coastal summits, its beautiful historical centres and its unfailing sunshine, that shines bright for over 300 days a year.

Each year, during the preseason period, the Costa Blanca is home to the majority of the professional peloton's teams. Its great weather, its very particular orography consisting of peaks and valleys, its sea and its mountains all make the Levante area an ideal training location for elite riders, who can rev their engines and prepare for the season ahead in a truly idyllic setting. The Autonomous Community of Valencia will, once again, open its doors to the cycling world and become the first to host the Official Departure of La Vuelta Femenina.





DÍA A DÍA

DAY BY DAY

TORREVIEJA
TORREVIEJA

1
ETAPA/STAGE





1

ETAPA / STAGE

TORREVIEJA TORREVIEJA

01 · 05 · 2023

14,5 km

Contrarreloj por Equipos | *Team time trial*

▶ TORREVIEJA

La riqueza natural del entorno de Torrevieja la convierte en un destino atractivo para los amantes de la naturaleza. Desde el Parque Natural de las Lagunas de La Mata y Torrevieja al Paraje Natural del Molino del Agua, las posibilidades en torno a la biodiversidad torrevejense invitan a prácticas deportivas como el senderismo o el ciclismo. Tras ser salida oficial de La Vuelta 19, ahora Torrevieja será el punto de partida de la primera edición de La Vuelta Femenina.

Torrevieja's natural wealth makes it a very attractive tourist destination for nature lovers. From its Lagunas de La Mata and Torrevieja Natural Park to its Molino del Agua Natural Area, its immense biodiversity invites visitors to practice such sporting activities as hiking and cycling. Having already hosted the Official Departure of La Vuelta 19, it will now be the starting point for the first edition of La Vuelta Femenina.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 83.547 habitantes | *83,547 inhabitants*
- Provincia de Alicante | *Province of Alicante*
- www.torrevieja.es | www.diputacionalicante.es



🏠 TORREVIEJA

La localidad alicantina se estrenó en 2019 como meta de La Vuelta cuando acogió una de las salidas oficiales más llamativas de su historia. La etapa dejó imágenes espectaculares de ciclistas atravesando sus blancas salinas en la contrarreloj por equipos inaugural. En 2023, Torrevieja volverá a escribir su nombre en la historia de la ronda española al dar el pistoletazo de salida y al estrenarse como meta en la primera edición femenina de la carrera.

The Alicante locality made its debut as a La Vuelta finish-line in 2019 when it hosted one of the most impressive Official Departures in its history. The stage brought us spectacular images of riders crossing the white salt marshes during the inaugural team time trial. In 2023, Torrevieja will be part of the Spanish Tour's history yet again by firing the starting gun and becoming the first finish-line for La Vuelta Femenina.

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 83.547 habitantes | *83,547 inhabitants*
- Provincia de Alicante | *Province of Alicante*
- www.torrevieja.es | www.diputacionalicante.es



Iglesia de la Inmaculada Concepción





2

ETAPA / STAGE

ORIHUELA PILAR DE LA HORADADA

02 · 05 · 2023

105,1 km

▶ ORIHUELA

Las calles de Orihuela se vestirán de gala para dar el pistoletazo de salida a la primera etapa en línea de la carrera. Lugar de nacimiento del poeta Miguel Hernández, que supo describir mejor que nadie los paisajes de la comarca de la Vega Baja del Segura. Nativo de Orihuela, es probable que el poeta hubiera encontrado en el paso de la primera Vuelta Femenina por su pueblo una buena fuente de inspiración.

The beautiful streets of Orihuela will fire the starting gun for the race's first linear stage. It is the birthplace of the poet Miguel Hernández, who was able to describe the landscapes of the Region of Vega Baja del Segura better than anyone. An Orihuela native, it is possible that the poet would have found a source of inspiration in the fact that the first La Vuelta Femenina passed through his town.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 80.784 habitantes | *80,784 inhabitants*
- Provincia de Alicante | *Province of Alicante*
- www.orihuela.es | www.diputacionalicante.es



©Costa Blanca

Vista general de Orihuela

🏠 PILAR DE LA HORADADA

A lo largo de sus más de cuatro kilómetros de costa, Pilar de la Horadada cuenta con playas de diversa tipología. Desde amplias zonas de arena fina y blanca a pequeñas calas de arena dorada donde disfrutar con tranquilidad del azul de las aguas mediterráneas. La calidad de sus playas hace que hasta seis de ellas sean merecedoras del distintivo de bandera azul.

Pilar de la Horadada features many different types of beaches along its almost 4-kilometre coastline, ranging from vast fine, white, sandy areas to small golden coves where you can enjoy the peaceful, blue Mediterranean Sea. The quality of its beaches has led to six of them being awarded the coveted Blue Flag.

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 22.949 habitantes | *22,949 inhabitants*
- Provincia de Alicante | *Province of Alicante*
- www.pilardelahoradada.org | www.diputacionalicante.es



©Shutterstock / Sara OHT

Torre de la Horadada



1

ETAPA/STAGE

TORREVIEJA
TORREVIEJA

ELCHE DE LA SIERRA
LA RODA

3

ETAPA/STAGE





3

ETAPA / STAGE

ELCHE DE LA SIERRA LA RODA

03 · 05 · 2023

148,2 km

▶ ELCHE DE LA SIERRA

En el corazón de la Sierra del Segura, Elche de la Sierra es uno de los mayores pueblos de la zona. El arte efímero de las alfombras de serrín forma parte de la cultura elcheña y es el eje central de una fiesta declarada de Interés Turístico Nacional y Bien de Interés Cultural. Estas obras de arte adornan las calles del pueblo que son atravesadas, y pisadas, por la tradicional procesión del Corpus Christi.

Right in the heart of the Segura Mountain range, Elche de la Sierra is one of the area's largest towns. The ephemeral art of sawdust carpets for part of Elche's culture and is the central axis for a festivity that has been declared both of National Touristic Interest and an Asset of Cultural Interest. These works of art adorn the town streets through which the traditional Corpus Christi procession passes.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 3.553 habitantes | *3,553 inhabitants*
- Provincia de Albacete | *Province of Albacete*
- www.elchedelasierra.es | www.castillalamancha.es



©Misterfanhero / Wikipedia

Vista aérea de Elche de la Sierra



Iglesia del Salvador de La Roda

🏠 LA RODA

La Roda ha sido históricamente lugar de paso en diferentes vías de comunicación que unían en centro y el este peninsular. Tras partir de la Costa Blanca, La Vuelta Femenina encontrará en La Roda el blanco característico de las canteras de las que se obtiene el "Blanco de España", usado en la elaboración de pinturas. Un color también presente en el azúcar que cubre uno de los dulces típicos de La Roda, los miguelitos.

La Roda has historically been a transit area along different communication paths between the peninsula's centre and its Eastern side. Following a departure from the Costa Blanca, La Vuelta Femenina will find in Roda the characteristic white quarries that are the source of Spanish whiting, commonly used to make paint. This colour is also present in the sugar that coats one of La Roda's typical sweets, the "miguelitos".

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 15.497 habitantes | *15,497 inhabitants*
- Provincia de Albacete | *Province of Albacete*
- www.laroda.es | www.castillalamancha.es



2

ETAPA/STAGE

ORIHUELA
PILAR DE LA HORADADA

CUENCA
GUADALAJARA

4

ETAPA/STAGE





4

ETAPA / STAGE

CUENCA GUADALAJARA

04 · 05 · 2023

133,1 km

▶ CUENCA

Cuenca se extiende en el espacio que dejan los ríos Júcar y Huécar. Sus construcciones desafían al precipicio como un ‘nido de águilas’, apodo que le puso Pío Baroja, y su equilibrio perfecto le ha valido el título de Ciudad Patrimonio de la Humanidad. Cuenca se estrena como sede de La Vuelta Femenina en la etapa que marcará el ecuador de la carrera en su camino hacia el centro y el norte peninsular.

Cuenca extends between the Júcar and Huécar rivers. Its constructions defy the cliffs much like an “eagle’s nest”, a nickname given to the city by Pío Baroja. This perfect balancing act has earned it the title of a World Heritage City. Cuenca makes its debut as a La Vuelta Femenina host city in the stage that will mark the middle of the race as it heads toward the peninsula’s centre and then North.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 53.389 habitantes | *53,389 inhabitants*
- Provincia de Cuenca | *Province of Cuenca*
- www.cuenca.es | www.castillalamancha.es



Shutterstock / Ahn Eun sil

Vista general de Cuenca



©Shutterstock / benjasanz

Ayuntamiento de Guadalajara

🏠 GUADALAJARA

Guadalajara se estrena como sede de La Vuelta Femenina después de acoger a La Vuelta en otras ocasiones. La localización estratégica de la ciudad hizo que gozara de importancia con el paso de diferentes culturas, plasmadas en su riqueza arquitectónica. El Palacio de los Duques del Infantado es parte de la herencia que la historia ha dejado en Guadalajara. Este edificio, considerado como germen de la estética del pensamiento humanista español, cuenta con una espectacular fachada labrada en piedra caliza.

Guadalajara makes its debut as a La Vuelta Femenina host city, having already hosted La Vuelta on several occasions. The city’s strategic location made it very important to the various cultures that passed through it, all of which have left their marks on its rich architecture. The Duques del Infantado Palace is part of Guadalajara’s historical heritage. This building, considered to be the inspiration behind the Spanish Humanism aesthetic, features a spectacular façade carved out of limestone.

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 87.452 habitantes | *87,452 inhabitants*
- Provincia de Guadalajara | *Province of Guadalajara*
- www.guadalajara.es | www.castillalamancha.es



3

ETAPA/STAGE

ELCHE DE LA SIERRA LA RODA

LA CABRERA MIRADOR DE PEÑAS LLANAS. RIAZA

5

ETAPA/STAGE





5

ETAPA / STAGE

LA CABRERA MIRADOR DE PEÑAS LLANAS. RIAZA

05 · 05 · 2023

129,2 km

▶ LA CABRERA

En plena Sierra Norte de Madrid, La Cabrera encuentra en el granito el elemento más característico de su paisaje. Esta roca se muestra de diferentes formas en la serrezuela granítica al norte del municipio, con formaciones como los domos o los thors. El Pico de la Miel, al este, y el Cancho Gordo, al oeste, son sus cimas más emblemáticas. Un entorno que invita a disfrutar de la naturaleza en cualquier época del año.

Right in the heart of Madrid's Sierra Norte, La Cabrera's landscape consists primarily of granite. This rock is present in several different forms in the municipality's North, with formations such as the domes and "thors" (or stone mounds). The Miel Peak, to the East, and the Cancho Gordo, to the West, are its most emblematic summits. This location invites visitors to enjoy its nature all year round.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 2.805 habitantes | *2,805 inhabitants*
- Comunidad de Madrid | *Autonomous Community of Madrid*
- www.lacabrera.es | www.comunidad.madrid



©Shutterstock / Juan Carlos L. Ruiz

Vista aérea de La Cabrera desde la formación rocosa del Pico de la Miel



©Shutterstock / Juan Enrique del Barrio

Plaza Mayor de Riaza

🏆 MIRADOR DE PEÑAS LLANAS. RIAZA

En el corazón de Riaza, su imponente Plaza Mayor se encuentra presidida por el ayuntamiento del municipio. Esta plaza porticada, típica de las villas castellanas, cuenta con un suelo de arena y está rodeada por gradas de piedra y barandillas de hierro que hacen las veces de coso taurino. De hecho, son el epicentro de los encierros y corridas de toros que se celebran cada año en el mes de septiembre.

In the heart of Riaza, the Town Hall presides over the municipality's impressive Main Plaza. This porticoed plaza, typical of Castilian towns, consists of a sand floor surrounded by stone steps and metal barriers that are sometimes used to create a bullring. It is, in fact, the epicentre of the bullfights and running of the bulls that take place each year during the month of September.

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 2.128 habitantes | *2,128 inhabitants*
- Provincia de Segovia | *Province of Segovia*
- www.riaza.es | www.dipsegovia.es | www.jcyl.es





6

ETAPA / STAGE

CASTRO-URDIALES LAREDO

06 · 05 · 2023

106,7 km

▶ CASTRO-URDIALES

Castro-Urdiales es uno de esos pueblos costeros donde se respira ambiente marinero. La iglesia de Santa María se erige imponente sobre el puerto, donde los barcos pesqueros esperan para salir a la mar y los remeros cargan con sus traineras para entrenar en las aguas del cantábrico. Sus callejuelas invitan a perderse paseando antes de degustar alguno de los productos que el mar da a los castreños.

Castro-Urdiales is one of those coastal towns with a distinct seaside atmosphere. The Church of Santa María (or Saint Mary) stands tall over the port, where fishing boats wait to head out to sea and rowers carry their rowing boats to train in the Cantabrian Sea. Its tiny streets invite visitors to get lost as they stroll, before enjoying some of the local seafood.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 33.109 habitantes | *33,109 inhabitants*
- Cantabria | *Cantabria*
- www.castro-urdiales.net | www.cantabria.es



©Shutterstock / Marcel Bakker

Puerto de Castro-Urdiales



©Shutterstock / Imanol Zuaznabar Garcia

Bahía de Laredo

🏠 LAREDO

Laredo es uno de los destinos turísticos más destacados de la costa cántabra en verano y tiene en la Batalla de Flores su celebración más conocida. Esta fiesta está declarada de Interés Turístico Nacional y se celebra el último viernes de agosto desde principios del siglo XX. Como celebración principal cuenta con un desfile de carrozas adornadas con flores y pétalos que participan en un concurso en esta auténtica fiesta de los colores.

Laredo is one of the Cantabrian Coastline's most famous summer destinations. Its most famous festivity is the Batalla de Flores (Battle of the Flowers), which has been declared of National Touristic Interest and is held on the last Friday in August since the early 20th century. Its main celebration involves a procession of competing floats adorned with flowers and petals - a true festival of colour.

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 10.967 habitantes | *10,967 inhabitants*
- Cantabria | *Cantabria*
- www.laredo.es | www.cantabria.es

5

ETAPA/STAGE

LA CABRERA
MIRADOR DE PEÑAS
LLANAS. RIAZA

POLA DE SIERO
LAGOS DE COVADONGA

7

ETAPA/STAGE





7

ETAPA / STAGE

POLA DE SIERO LAGOS DE COVADONGA

07 · 05 · 2023

93,7 km

▶ POLA DE SIERO

En la Asturias minera, el concejo de Siero encontró en el carbón el combustible para su desarrollo durante el siglo XIX. El negro del carbón contrasta con el verde de sus montes y valles que han propiciado, además, la proliferación de ganadería y cultivos como actividad económica de la zona. Tras haber visto pasar por sus calles al pelotón de La Vuelta masculina en numerosas ocasiones, Pola de Siero se estrenará como sede de la carrera en 2023.

In the mining heart of Asturias, the Siero Council used coal to fuel its mining activity throughout the 19th century. The black coal stands in stark contrast to the green valleys and mountains it helped to create, along with the resulting livestock and farming industry, which has since become the area's main economic activity. Having already witnessed the passing of La Vuelta on numerous occasions, Pola de Siero will now make its debut in La Vuelta Femenina in 2023.

- Salida inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina departure*
- 12.655 habitantes | *12,655 inhabitants*
- Principado de Asturias | *Principality of Asturias*
- www.ayto-siero.es | www.asturias.es



©Shutterstock / IMAG3S

Puente 'Romanón' sobre el río Nora



Shutterstock / Alicia Garcia Benito

Lago Enol

🏆 LAGOS DE COVADONGA

La subida a los Lagos de Covadonga, una de las más emblemáticas de La Vuelta, apareció por primera vez en la ronda española el 2 de mayo de 1983. Ahora, en el 40º aniversario de su debut, será el punto culminante de la primera edición de La Vuelta Femenina. Poco queda que no se sepa de este puerto: 12 kilómetros cercanos al 8% y tramos que son historia del ciclismo, como La Huesera, que acostumbran a ser testigos de batallas entre los mejores escaladores del pelotón.

The ascent of the Lagos de Covadonga, one of La Vuelta's most emblematic climbs, first appeared in the race on the 2nd of May, 1983. Now, on the 40th anniversary of its debut, it will be the culminating point of La Vuelta Femenina's first edition. Little remains unknown about this climb: 12 kilometres with an almost 8% inclination that have become part of cycling history, such as La Huesera, that witness the battles between the peloton's best riders.

- Meta inédita de La Vuelta Femenina | *Unprecedented La Vuelta Femenina finish-line*
- 6.260 habitantes (Cangas de Onís) | *6,260 inhabitants (Cangas de Onís)*
- Principado de Asturias | *Principality of Asturias*
- www.cangasdeonis.es | www.asturias.es



6

ETAPA / STAGE

CASTRO-URDIALES
LAREO



PERFILES DE ETAPA

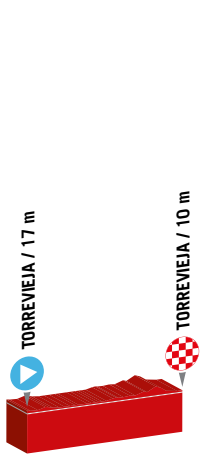
STAGE PROFILES





PERFILES DE ETAPA

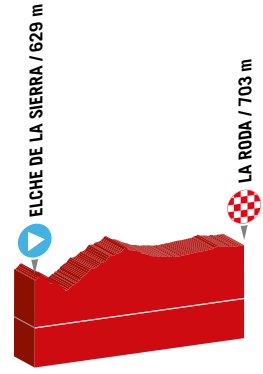
STAGE PROFILES



ETAPA 1 - 14,5 km



ETAPA 2 - 105,1 km



ETAPA 3 - 148,2 km



ETAPA 4 - 133,1 km



ETAPA 5 - 129,2 km



ETAPA 6 - 106,7 km



ETAPA 7 - 93,7 km



1

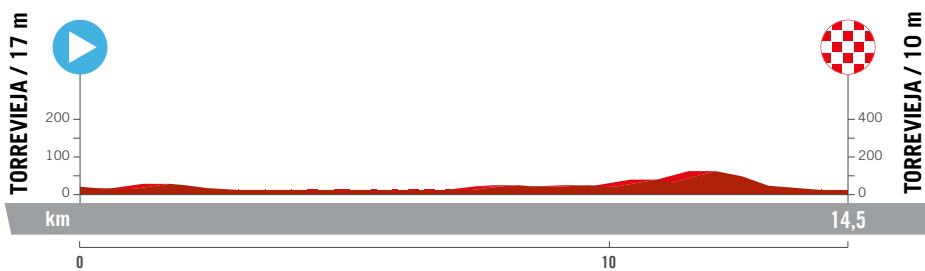
ETAPA / STAGE

TORREVIEJA TORREVIEJA

01 · 05 · 2023

14,5 km

Contrarreloj por Equipos | *Team time trial*



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

CRE. La primera edición de La Vuelta Femenina comenzará con una contrarreloj por equipos. El trazado será similar al que realizaron los equipos masculinos en la salida oficial de La Vuelta 19, poniendo a prueba la técnica de las ciclistas en un trazado urbano. Servirá para abrir las primeras diferencias, aunque pequeñas, entre las más fuertes.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Team time trial. The first edition of La Vuelta Femenina will begin with a team time trial. Its outline will be similar to the one completed by the men's teams in the Official Departure of La Vuelta 19 and will test the riders' techniques within an urban setting. This stage will mark the very first differences, albeit small ones, among the strongest riders.





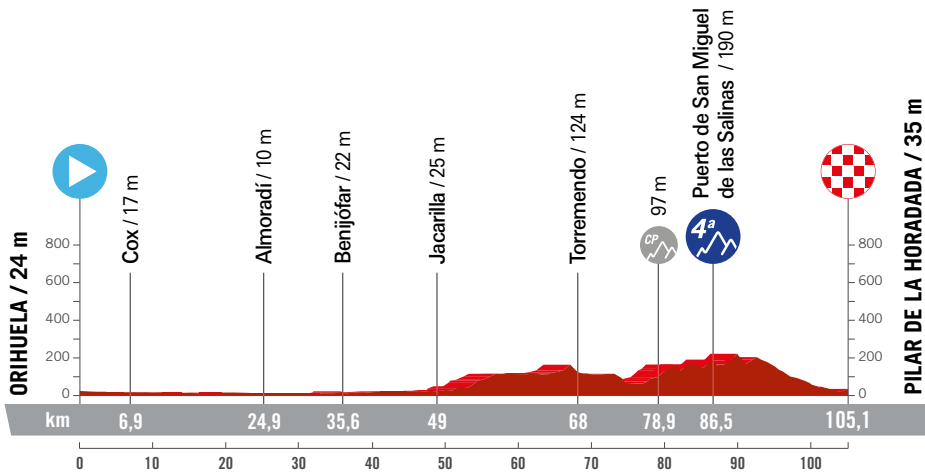
2

ETAPA / STAGE

ORIHUELA PILAR DE LA HORADADA

02 · 05 · 2023

105,1 km



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

Llana. Etapa llana bastante sinuosa en su parte inicial, con múltiples pasos por poblaciones. En la parte final, las ciclistas deberán afrontar un puerto de 4ª categoría que servirá para decidir la primera portadora del maillot de la montaña. Esta dificultad en la parte final no debería evitar una llegada masiva al sprint.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Flat. Flat stage with a winding beginning, passing through several towns. In its final part, riders will have to overcome a 4th category climb that will determine the wearer of the first Queen of the Mountain jersey. This challenge at the end of the stage should not prevent a mass sprint to the finish-line.



1

ETAPA/STAGE

TORREVIEJA
TORREVIEJA

ELCHE DE LA SIERRA
LA RODA

3

ETAPA/STAGE





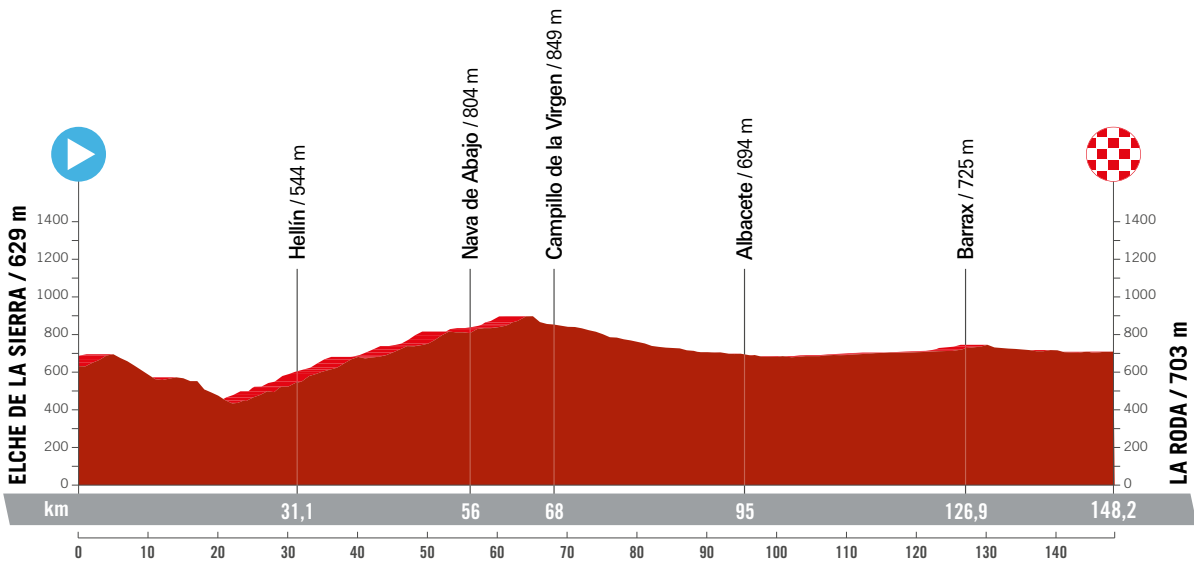
3

ETAPA / STAGE

ELCHE DE LA SIERRA LA RODA

03 · 05 · 2023

148,2 km



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

Llana. Será la etapa más larga de la edición, con 148 kilómetros. Las velocistas tendrán una nueva oportunidad al sprint, pero antes deberán estar atentas al viento característico de la provincia de Albacete, que podría provocar cortes en el pelotón.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Flat. Consisting of 148 kilometres, this will be the edition's longest stage. Sprinters will have a new opportunity to sprint, but first they must be mindful of the strong winds that are characteristic of the Province of Albacete, which could cause the peloton to break up.



2

ETAPA/STAGE

ORIHUELA
PILAR DE LA HORADADA

CUENCA
GUADALAJARA

4

ETAPA/STAGE





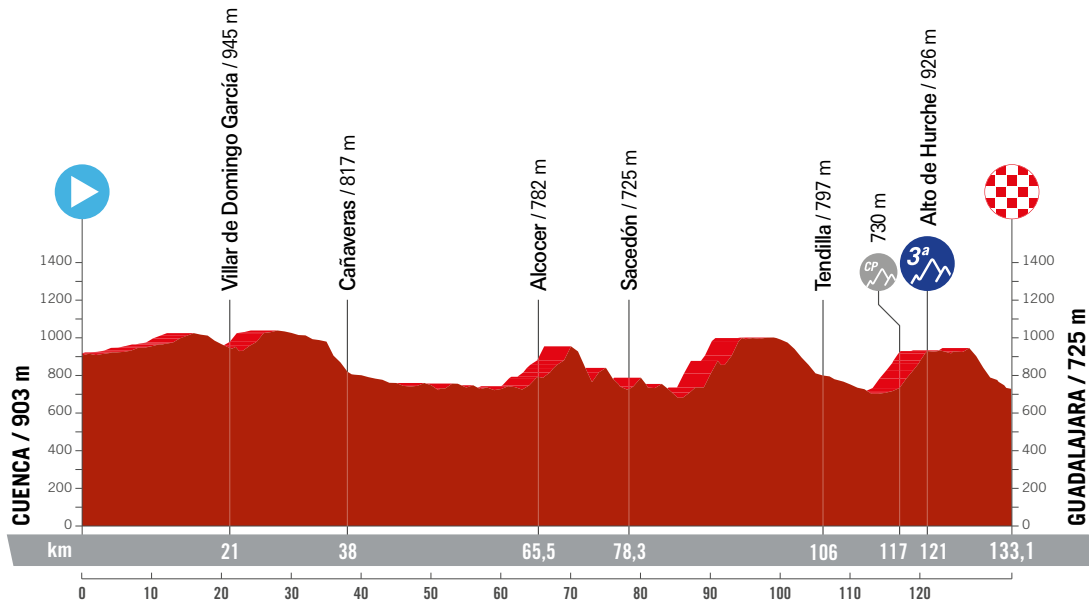
4

ETAPA / STAGE

CUENCA GUADALAJARA

04 · 05 · 2023

133,1 km



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

Llana. Una etapa llana con final propicio, de nuevo, para el sprint, aunque será algo más sinuosa que la anterior. Los equipos de las ciclistas más rápidas deberán controlar la carrera para que sus velocistas se jueguen la victoria en meta.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Flat. Flat stage with an expected sprint to the finish-line, though it will be somewhat more winding than the previous one. The teams featuring the fastest riders will have to control the race so that their sprinters may fight for victory right at the finish-line.

← 3

ETAPA/STAGE

ELCHE DE LA SIERRA
LA RODA

LA CABRERA
MIRADOR DE PEÑAS
LLANAS. RIAZA

5 →

ETAPA/STAGE



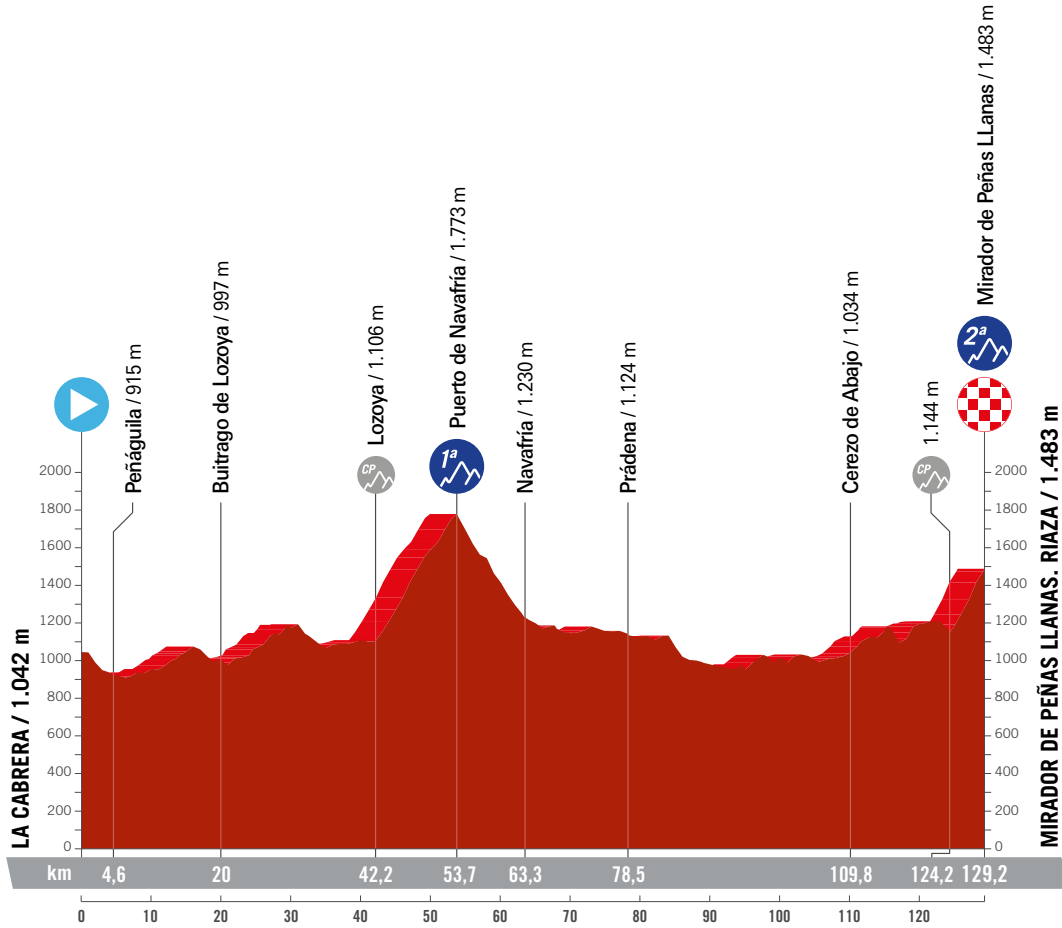
5

ETAPA / STAGE

LA CABRERA MIRADOR DE PEÑAS LLANAS. RIAZA

05 · 05 · 2023

129,2 km



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

Montaña. Primera etapa montañosa de la carrera. El paso por Navafría a mitad de etapa puede provocar que la carrera llegue rota a la ascensión final. De camino al Mirador de Riaza, las ciclistas deberán afrontar cinco kilómetros de ascenso hacia esta cima inédita de La Vuelta que verá a las favoritas jugándose la carrera.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Mountain. This is the race's first mountain stage. The fact that the peloton must pass through Navafría halfway through the stage could result in it breaking up during the final climb. Headed towards the Riaza Viewpoint, the riders will have to overcome a 5 km climb towards this unprecedented La Vuelta summit, that will see the favourites battling it out for the ultimate victory.





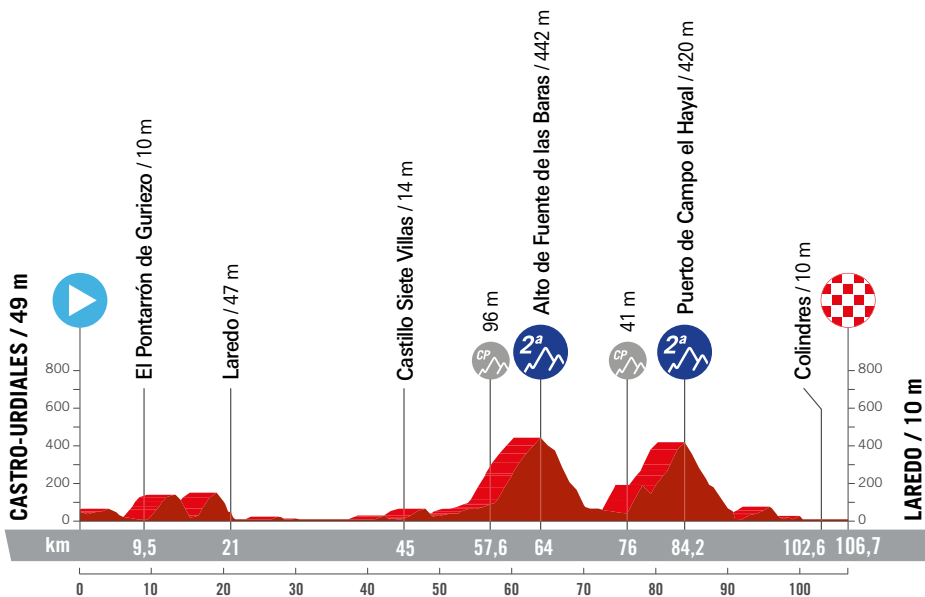
6

ETAPA / STAGE

CASTRO-URDIALES LAREDO

06 · 05 · 2023

106,7 km



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

Media montaña. El fin de semana comenzará con una etapa de media montaña, con dos puertos de segunda categoría en la parte final y un perfil similar a la segunda etapa de la pasada edición de la carrera. Lo previsible es que las favoritas intenten hacer una jornada dura y que la victoria se juegue en un sprint de un grupo pequeño.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Mid-mountain. The weekend will begin with a mid-mountain stage, featuring two 2nd category climbs in the final part, and a very similar profile to last edition's second stage. The favourites are expected to work hard today, with a decisive reduced sprint to the finish-line.

← 5

ETAPA/STAGE

LA CABRERA
MIRADOR DE PEÑAS
LLANAS. RIAZA

POLA DE SIERA
LAGOS DE COVADONGA

7 →

ETAPA/STAGE



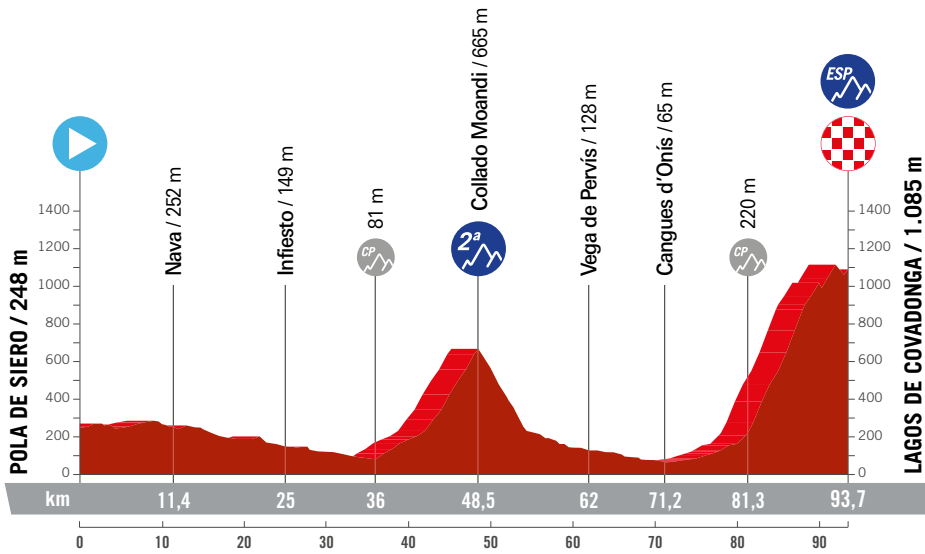
7

ETAPA / STAGE

POLA DE SIERO LAGOS DE COVADONGA

07 · 05 · 2023

93,7 km



COMENTARIO DE FERNANDO ESCARTÍN

Montaña. La subida a Lagos de Covadonga, inédita en La Vuelta Femenina, será la gran atracción de la carrera. Después de unos primeros kilómetros llanos, las ciclistas afrontarán un puerto de segunda categoría, el Collado Moandi. El espectacular coloso asturiano coronará a la ganadora de la primera edición de La Vuelta Femenina.

FERNANDO ESCARTÍN COMMENTARY

Mountain. The climb up to Lagos de Covadonga, unprecedented in La Vuelta Femenina, will be the race's main attraction. After a few flat kilometres, the riders will face a 2nd category climb, the Collado Moandi. The spectacular Asturian colossus will crown the winner of La Vuelta Femenina's first edition.



6

ETAPA/STAGE

CASTRO-URDIALES
LAREDO



LA VUELTA FEMENINA

BY **Carrefour.es** 



C/ Isla de El Hierro 7, 3ª planta
28703 - San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Tif.: (+34) 687 428 934

lavueltafemenina.es #LaVueltaFemenina @lavueltafem

